

NEWTON EUR

NEWTON FAST EUR

NEWTON EASYFIT EUR

CE 0082 EN 361 : 2002 EAC TP TC 019/2011 墜落制止用器具の規格

Full-body fall arrest harness
Harnais complet d'antichute

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.

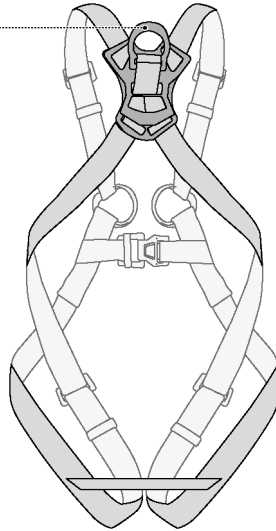
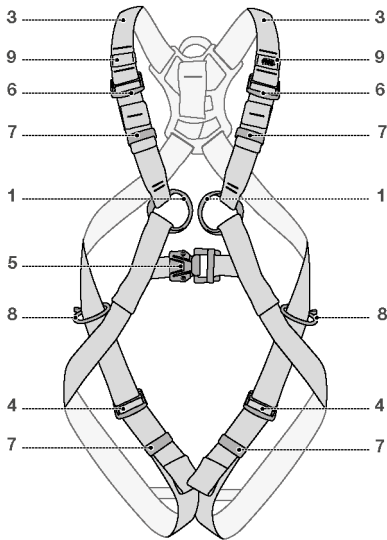


LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

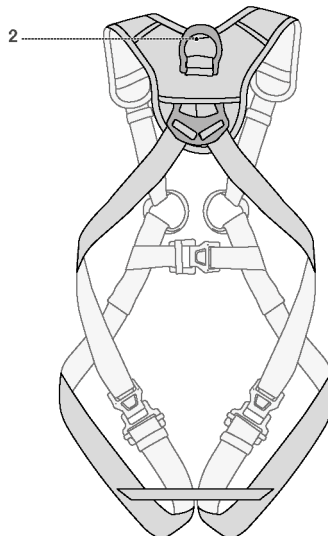
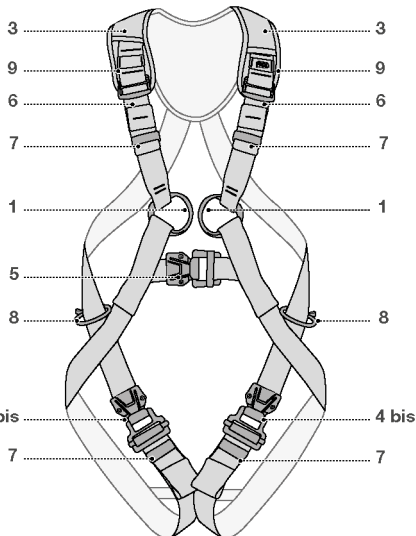
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

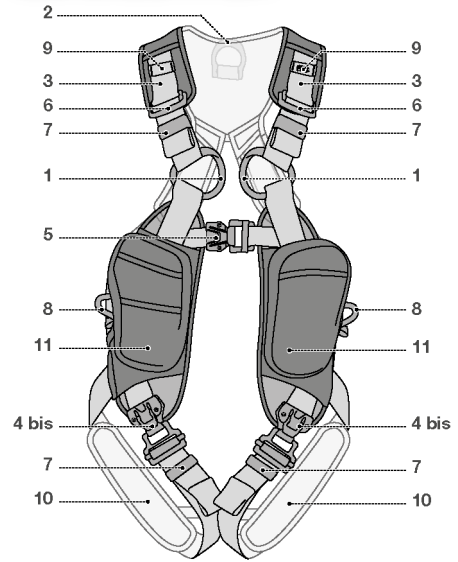
NEWTON EUR



NEWTON FAST EUR



NEWTON EASYFIT EUR



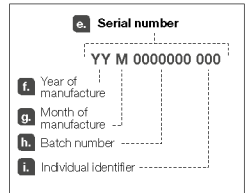
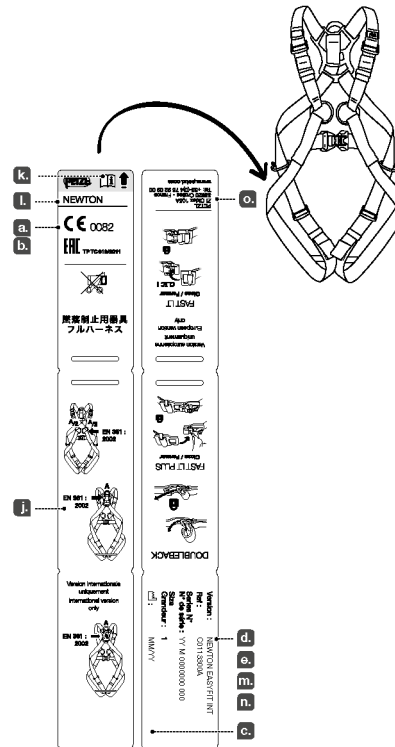
3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



Traceability and markings Traçabilité et marquage



PETZL.COM Latest version Other languages Technical tips PPE checking

Warning symbols (1) (2) (3) (4)
Panneaux d'alertes

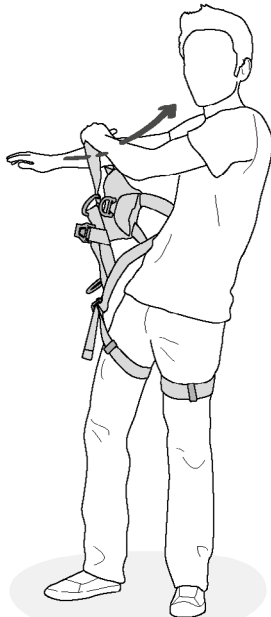
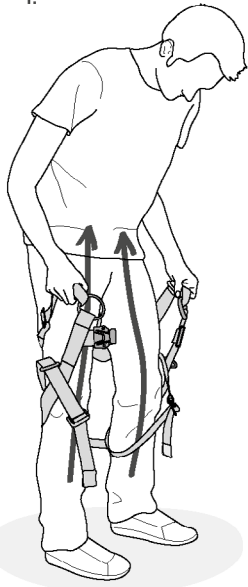
PETZL
FR-38920 Crolles
Cedex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

NEWTON EUR

NEWTON FAST EUR - NEWTON EASYFIT EUR

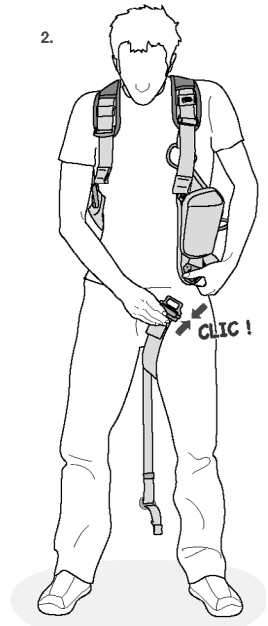
1.



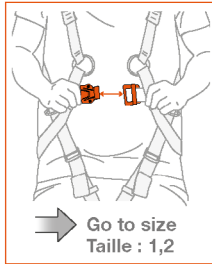
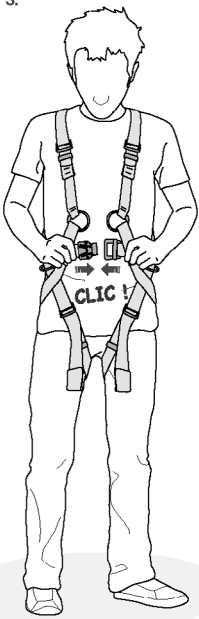
1.



2.

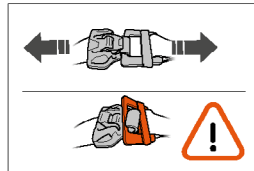
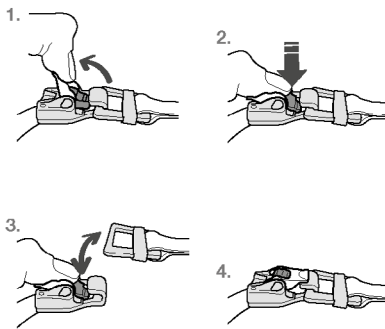


3.

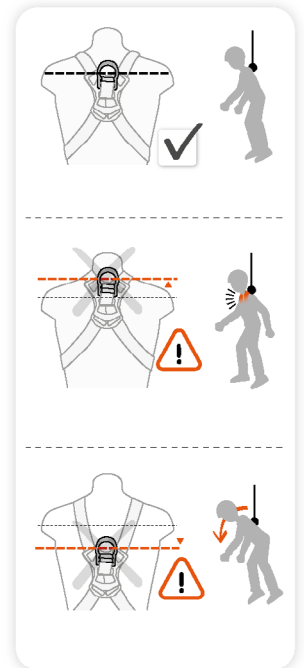
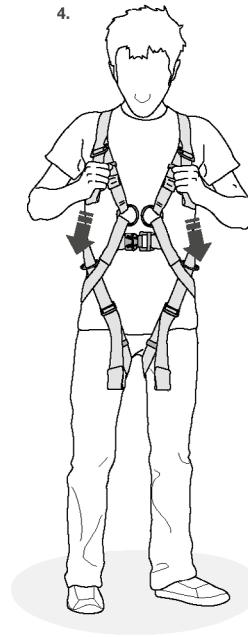


FAST LT PLUS

Open - Close
Ouvrir - Fermer



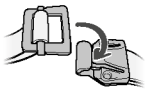
4.





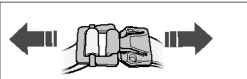

5. Harness donning and setup
Mise en place du harnais

FAST LT

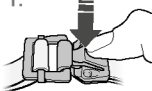
Close / Fermer

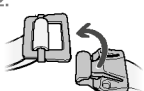
1. 

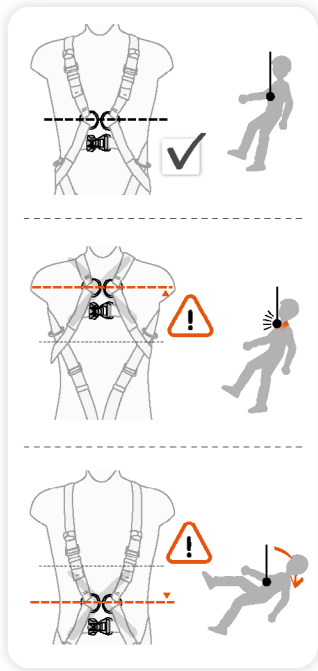
2.  **CLIC !** 

Open / Ouvrir

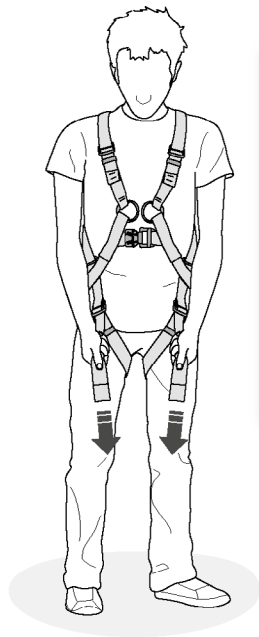
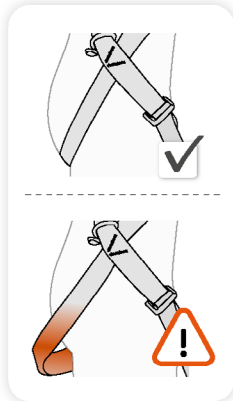
1. 

2. 



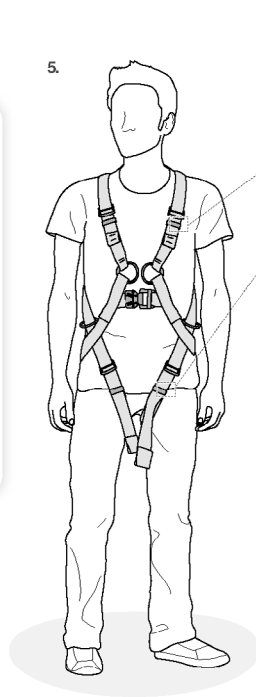
Three diagrams illustrating chest placement:

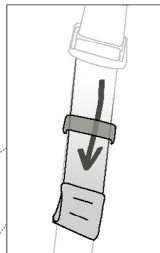
- Top: Correct placement. The harness is centered on the chest. A checkmark is present. A silhouette shows the person standing upright.
- Middle: Incorrect placement. The harness is shifted to the side. A warning triangle is present. A silhouette shows the person leaning.
- Bottom: Incorrect placement. The harness is shifted downwards. A warning triangle is present. A silhouette shows the person leaning back.

Two diagrams illustrating leg strap crossing:

- Top: Correct crossing. The straps cross in an 'X' shape. A checkmark is present.
- Bottom: Incorrect crossing. The straps cross in a way that creates a loop. A warning triangle is present.

5. 



DOUBLE BACK

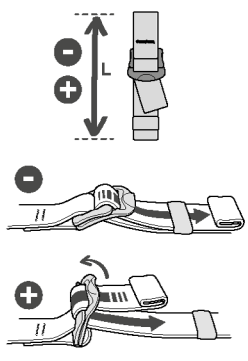
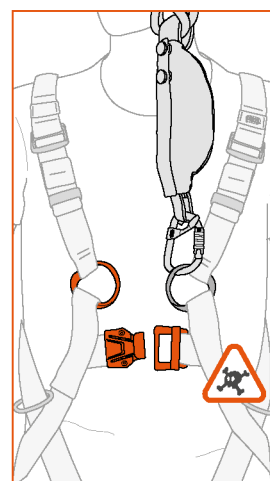
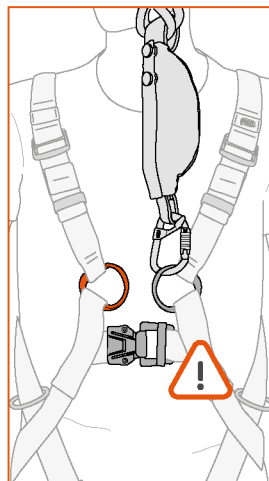
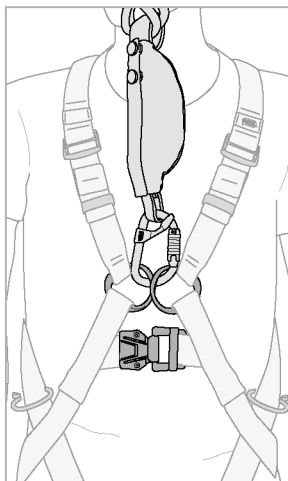
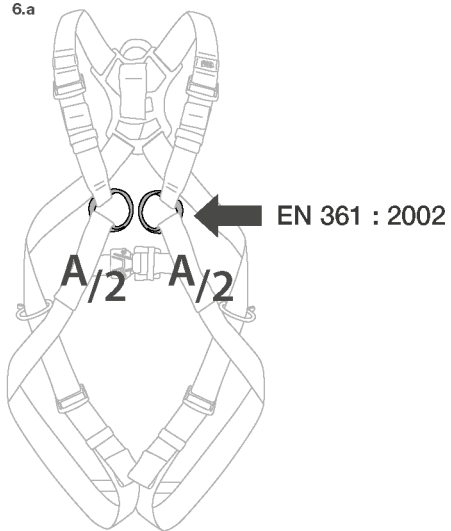


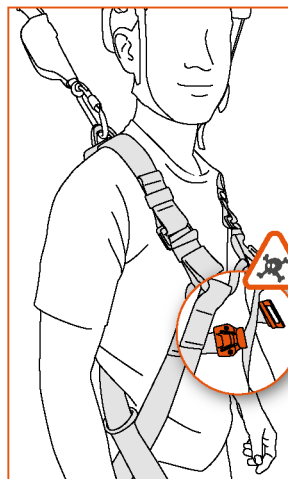
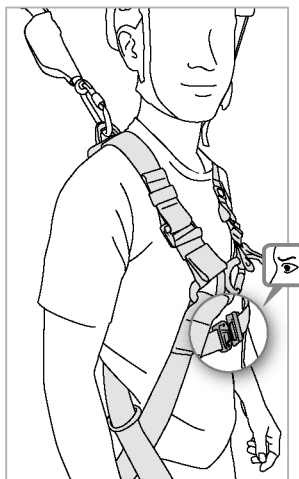
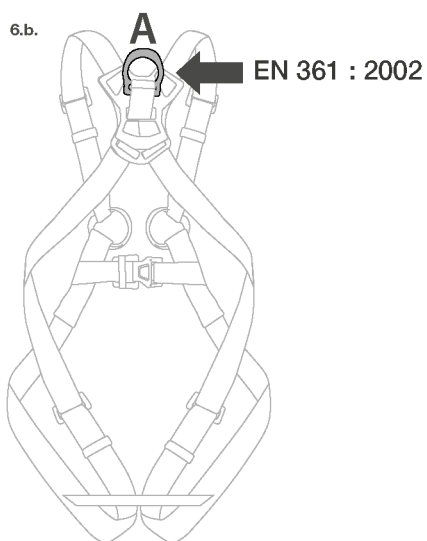
Diagram showing the 'DOUBLE BACK' adjustment mechanism. It includes a vertical double-headed arrow with '+' and '-' signs, and two diagrams showing the strap being pulled back and then forward to adjust the fit.

6. EN 361: 2002 fall arrest harness
Harnais d'antichute EN 361 : 2002

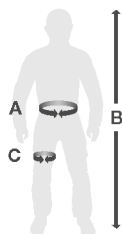
6.a



6.b.



Sizes / Tailles



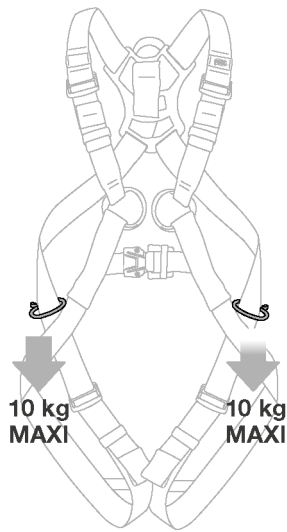
NEWTON EUR		1	2
NEWTON FAST EUR			
A		70 - 93 cm 28 - 36 in	83 - 120 cm 33 - 47 in
B		165 - 185 cm 65 - 72 in	175 - 200 cm 69 - 78 in
C		47 - 62 cm 19 - 24 in	50 - 65 cm 20 - 25 in

NEWTON EASYFIT EUR		0	1	2
A		65 - 80 cm 26 - 31 in	70 - 93 cm 28 - 36 in	83 - 120 cm 33 - 47 in
B		160 - 180 cm 63 - 70 in	165 - 185 cm 65 - 72 in	175 - 200 cm 69 - 78 in
C		44 - 59 cm 18 - 23 in	47 - 62 cm 19 - 24 in	50 - 65 cm 20 - 25 in

7. LIFT attachment point
Point d'attache LIFT



8. Equipment loops
Porte-matériel



9. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
000000 XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



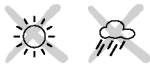
E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



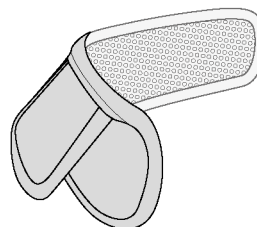
Accessories
Accessoires



HI-VIZ vest / Veste HI-VIZ



Legloop confort pads / Mousse de cuisse amovible



คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิค และการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้ เครื่องหมายคำเตือน โดยปกติจะปรากฏบนฉลากบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่ใช่ออกแบบให้ครอบคลุม ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นการรับประกันของคุณในการรับประกันจำกัดค่าเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือในสาขาของคุณ

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตก การารันแรงสูงจุดตกที่น้ำหนัก 130 กก (บวกกับ 10 กก ของน้ำหนักอุปกรณ์) สาหรือนักปีนแบบเต็มตัวใช้กันคน อุปกรณ์นี้จะต้องไม่รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อื่นอย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความปลอดภัย

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้เป็นสิ่งที่เป็อันตราย การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

- ก่อนการใช้งาน จะต้อง
- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องใช้งาน โดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่มีความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้ โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่สืบเนื่องจากการใช้งาน ในเวลาใช้อุปกรณ์นี้คุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสถานะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจของความปลอดภัยในการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- (1) จุดผูกยึดต้นแขนหน้าอก A/2 (2) จุดผูกยึดต้นคอด้านหลัง (3) สายรัดไหล่สองข้าง (4) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดหัวรัดขาบน NEWTON (4 bis) FAST LT หัวเข็มขัดหัวรัดขาบน NEWTON FAST และ NEWTON EASYFIT (5) FAST LT PLUS หัวเข็มขัดสายรัดอกแบบปรับไม่ได้ (6) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดสายรัดไหล่ (7) ที่เก็บสายรัดข้อเท้า (8) ห่วงคล้องอุปกรณ์ (9) สายรัดสำหรับคล้องตัวล็อกเชื่อมคอเชื่อมสายรัดการตก (10) แขนโหนกของหัวรัดขาบน NEWTON EASYFIT (11) กระเป๋าคานข้างบน NEWTON EASYFIT

วัสดุประกอบหลัก

สายรัด โพลีเอสเตอร์
หัวเข็มขัด FAST LT, FAST LT PLUS และ DOUBLEBACK เหล็ก อลูมิเนียมอัลลอยด์
หัวสำหรับผูกยึดด้านหลัง อลูมิเนียมอัลลอยด์

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำความถี่ตามที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิด รุน ข้อมูลของโรงงานผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิต วันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของผูตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คสายรัดที่แต่ละจุดผูกยึด ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดยึดติดกับโครงรองรับยึดขา ชำรุด การเสียหายจากการใช้งาน จากความร้อน สัมผัสกับสารเคมี โดยดูพอจะสังเกตเห็นการตรวจดูรอยขีดข่วนหรือเสียดสีของสายรัดที่เข็มขัดปรับไม่ได้ หัวเข็มขัด FAST LT และตัวล็อก FAST LT PLUS ตรวจสอบได้ตามปกติ

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์เป็นประจำ และการคล้องเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แนะนำว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้ = ใช้งานด้วยกันได้โดยปลอดภัย)
อุปกรณ์นี้นำมาใช้งานร่วมกับสายรัดสะโพก จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้นั้นในและประเทศ (เช่น EN 362 มาตรฐานของตัวการไบนเนอร์)

5. การติดตั้งชุดสายรัดนิรภัย

- มันจะเข้ากันได้กับปลายของสายรัด (Gilded flat) ไวโนซึ่งเก็บเรียบร้อยแล้ว
- ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของเข็มขัด FAST LT และ FAST LT PLUS (เช่น ก้อนกรวด ทราย เสื้อผ้า...) ตรวจเช็คว่าได้ติดตั้งอย่างถูกต้องแล้ว การปรับขนาดและทดสอบการยึด

ชุดสายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้กระชับพอดีและให้ความสบายเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตก

ในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย ลองเคลื่อนไหวไปมาและให้อยู่ในสายรัดนิรภัยจากแต่ละจุดผูกยึด ควอุปกรณ์ เพื่อตรวจเช็คว่าสายรัดกระชับพอดี ให้ความรู้สึกสบายเหมาะสมตามจุดมุ่งหมายของแผนงาน และได้ปรับขนาดพอดีแล้ว ทำให้อยู่สบายได้ทำการป้องกันของเพียงพอ สายรัดนิรภัยต้องมีขนาดที่เหมาะสม และปรับให้พอดีกับขนาดของผู้ใช้งาน

อุปกรณ์ปรับขนาดที่เหมาะสมและการทดลองใช้ออกสวามิสดูสายรัดนิรภัยที่ไม่สามารถปรับขนาดได้พอดีกับสรีระของคุณ ให้แทนที่ด้วยขนาดอื่นหรือชุดสายรัดรุ่นอื่นที่เหมาะสม

6. EN 361:2002 สายรัดนิรภัยสำหรับการยั้ยั้งการตก

ตก

สายรัดแบบเต็มตัวสำหรับป้องกันการตก เป็นส่วนประกอบของระบบยั้ยั้งการตกตามข้อกำหนดมาตรฐาน EN 363 (ระบบป้องกันการตกส่วนบุคคล) มีจุดใช้งานเชื่อมต่อกัน โดยกับจุดผูกยึดตามมาตรฐาน EN 795 การไบนเนอร์แบบถือยึดตามมาตรฐาน EN 362 เชือกสั้นจุดรับแรงตามมาตรฐาน EN 355 ที่ซึ่งใช้งานร่วมกันได้กับการรับแรงสูงสุดตามที่กำหนดไว้สำหรับชุดสายรัดนิรภัย

6.A. จุดเชื่อมต่อที่ตำแหน่งหน้าอก

6.B. จุดเชื่อมต่อที่ข้อศอกที่ตำแหน่งต้นคอ ด้านหลัง

เฉพาะจุดเชื่อมต่อที่ข้อศอก ที่ใช้สำหรับเชื่อมต่อระบบยั้ยั้งการตก เช่น กับตัวยั้ยั้งการตก เชือกสั้นลดแรงกระชาก หรือในระบบอื่นที่ระบุมาตรฐาน EN 363

เพื่อการระบุคุณลักษณะเฉพาะ

- จุดผูกยึดด้านหลังจะถูกระบุด้วยอักษร A
- จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าอก ประกอบด้วยห่วงคล้องสองจุดที่ระบุด้วย A/2 ต้องแน่ใจว่าได้ใช้ห่วงคล้องสองจุดรวมกันเสมอ

พื้นที่ปลอดภัย คือระยะห่างที่ยูคณาได้ของผู้ใช้งาน

ระยะห่างด้านใต้ของผู้ใช้งาน ต้องพอเพียงพอการที่ผู้ใช้ไม่ไปกระทบกับสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตก รายละเอียดของการคำนวณพื้นที่ปลอดภัย สามารถหาได้จากข้อมูลทางเทคนิคสำหรับส่วนประกอบอื่น ๆ (เชือกสั้นจุดรับแรง ตัวยั้ยั้งการตกแบบเคลื่อนที่ได้...)

7. LIFT จุดเชื่อมต่อ

8. ห่วงคล้องอุปกรณ์

ห่วงคล้องอุปกรณ์ต้องใช้สำหรับอุปกรณ์เท่านั้น คำเตือน อันตราย ห้ามใช้ห่วงคล้องอุปกรณ์เพื่อการรอกเชือก ไรชด์ การผูกเชือกเพื่อห้อยตัว หรือใช้เป็นจุดผูกยึดห้อยตัวคน

9. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ ได้ผลิตตามข้อกำหนดของฉบับบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดขอรับรองมาตรฐาน สามารถหาได้ที่ Petzl.com

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ชีพและวิธีการทำโดยอย่างรวดเร็วในกรณีที่มีความเสี่ยงสูง
- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงต้องน้อยกว่า 12 kN)
- ในระบบยั้ยั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจสอบพื้นที่ว่างด้านล่างของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น
- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องเพื่อลดความเสี่ยง และระยะห่างของการตก
- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพ่วงร่างกาย ในระบบยั้ยั้งการตกเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชิ้นรวมกันอาจเกิดผลรบกวนความปลอดภัยในกรณีใช้อุปกรณ์ชนิดหนึ่งจุดลดประสิทธิภาพลงแล้วส่วนประกอบที่ความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- คำเตือน ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือพื้นผิวที่แหลมคม
- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- คู่มือการใช้งานต้องจัดทำให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน
- แนะนำว่าอย่าใช้เครื่องมือที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

คู่มือการใช้งานอุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่อหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แจ้งหาย สถานที่ใกล้ทะเล ขอบเขตที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

- อุปกรณ์จะคงใช้ได้ 10 ปี
- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์พลาสติก หรือสิ่งทอ
- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกิดขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกจน ล้าสมัยจากการเปลี่ยนแปลงมาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น
- ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้

สัญลักษณ์

- A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพคู่มือเอกสารที่สามารถใช้งานได้ - D. ขอควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/เช็ดโรค - F. ทำใหม่/หุง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การตัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - J. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดหรือจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขตัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่เข้มงวดเนื่องจากอุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดขึ้นร้ายแรงบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องประสิทธิภาพในการทำงาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

- a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการทดลองผ่านมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การรับประกันมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อายุคู่มือการใช้งานโดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น (ระบุจุดผลิตทั้งหมด) - m. ข้อมูลระบุรุ่น (เวอร์ชัน) - n. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี) - o. ที่อยู่ของโรงงานผลิต